

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros **DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP.**, con C.I.F. F-20080784, domicilio social en Bº San Esteban s/n 20737 Errezil (Gipuzkoa), declaramos bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto:

JAKA HFD 30
JAKA HFD 40
JAKA HFD 50
JAKA HFD 60

JAKA HFS 30
JAKA HFS 40
JAKA HFS 50
JAKA HFS 60

al cual hace referencia esta declaración, es conforme con el tipo descrito en el certificado de examen CE de tipo con N° **RC 99CR128** de AENOR y cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 92/42/CEE referente a "**Rendimiento de Calderas**" y las siguientes normativas y directivas europeas vigentes:

Baja tensión: Directiva 2014/35/UE

Normas EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 60335-2-51, EN 50165

Compatibilidad Electromagnética: Directiva 2014/30/UE

Normas EN 55014

Aparatos a presión: Directiva 2014/68/UE

Ecodiseño: Directiva 2009/125/CE

UE 813/2013

Directiva 2010/30/UE

UE 811/2013

DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP., fabrica sus productos mediante un sistema de Aseguramiento de la Calidad conforme a la Norma **EN-ISO 9001**.

Aprobado por:	Aprobado por:
	
Mikel Argoitia Director de I+D	Luis Ucin Director de Calidad
10-09-2019	10-09-2019

DECLARATION DE CONFORMITE CE

DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP., identifiée par le numéro de TVA intracommunautaire ES-F20080784, domicilié à B° San Esteban s/n 20737 Errezil (Gipuzkoa) ESPAGNE, déclarons sous notre responsabilité que le modèle de chaudière:

JAKA HFD 30
JAKA HFD 40
JAKA HFD 50
JAKA HFD 60

JAKA HFS 30
JAKA HFS 40
JAKA HFS 50
JAKA HFS 60

Que nous fabriquons et à laquelle se réfère cette déclaration, est conforme au type décrit dans les certificats d'examen CE de type N° **RC 99CR128** de l'AENOR et remplis le contrainte de Directive Européenne 92/42/CEE en référence aux "**Rendement des chaudières**", et les normes et directives européennes en vigueur:

Basse Tension: Directives 2014/35/UE

Normes EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 60335-2-51, EN 50165

Compatibilité Electromagnétique: Directive 2014/30/UE

Normes EN 55014

Appareils a pression: Directive 2014/68/UE

Ecoconception: Directive 2009/125/CE

UE 813/2013

Directive 2010/30/UE

UE 811/2013

DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP., fabrique ses produits en accord avec le système d'Assurance Qualité conforme à la Norme **EN-ISO 9001**.

Approuvé par:  Mikel Argoitia Aizpuru Directeur Projet	Approuvé par:  Luis Ucin Directeur Qualité
17-09-2019	17-09-2019

EC CONFORMITY DECLARATION

DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP., with V.A.T. ESF-20080784, address B° San Esteban s/n 20737 Errezil (Gipuzkoa) SPAIN, declares that the product:

JAKA HFD 30
JAKA HFD 40
JAKA HFD 50
JAKA HFD 60

JAKA HFS 30
JAKA HFS 40
JAKA HFS 50
JAKA HFS 60

is in accordance with the type described in the EC-type examination certificate N. **RC 99CR128** by AENOR, comply with the essential requirements of European Directive of "Boilers Efficiency" 92/42/CEE and also is in accordance with the next European Directives and Standards:

LVD: Directives 2014/35/UE
Standards EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 60335-2-51, EN 50165

EMC: Directive 2014/30/UE
Standard EN 55014

Pressure Devices: Directive 2014/68/UE

Ecodesign: Directive 2009/125/CE
UE 813/2013
Directive 2010/30/UE
UE 811/2013

All **DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP.** production processes are in accordance with the Quality Assurance Standard **EN-ISO 9001**.

Signed by:  Luis Ucin Quality Manager	Signed by:  Mikel Argoitia R&D Manager
2019-09-23	2019-09-23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós **DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP.**, com C.I.F. F-20080784, domicilio social em Bº San Esteban s/n 20737 Errezil (Gipuzkoa), declaramos sob nossa própria responsabilidade, que o produto:

JAKA HFD 30
JAKA HFD 40
JAKA HFD 50
JAKA HFD 60

JAKA HFS 30
JAKA HFS 40
JAKA HFS 50
JAKA HFS 60

á qual faz referência esta declaração, é conforme com o tipo descrito no certificado de exame CE de tipo com Nº **RC 99CR128** da AENOR e cumpre com os requisitos essenciais da Directiva Europeia 92/42/CEE referente a “**Rendimento de Caldeiras**” e às seguintes normas e directivas europeias vigentes:

Baixa tensão: Directivas 2014/35/UE

Normas EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 60335-2-51, EN 50165

Compatibilidade Electromagnética:

Directiva 2014/30/UE

Normas EN 55014

Aparelhos de Pressão. Directiva 2014/68/UE

Ecodesign Directiva 2009/125/CE

UE 813/2013

Directiva 2010/30/UE

UE 811/2013

DOMUSA CALEFACCIÓN S.COOP., fabrica os seus produtos mediante um sistema de Asseguramento de Qualidade conforme a Norma **EN-ISO 9001**.

Aprovado por:	Aprovado por:
	
Mikel Argoitia Director de I+D	Luis Ucin Director de Calidad
23-09-2019	23-09-2019



Certificado de Examen CE de Tipo EC-Type Examination Certificate

RC 99CR128

AENOR, organismo notificado (nº 0099) para la Directiva 92/42/CEE del Consejo relativa al rendimiento de las calderas nuevas de agua caliente, ha emitido este certificado de examen CE de tipo, según Anexo III, a favor de

AENOR, notified body (nº 0099) for Council Directive 92/42/EEC related to the efficiency of new hot water boilers, grants this EC Type examination certificate, following Annex III, to

DOMUSA CALEFACCION, S.COOP.

Domicilio social / Registered office	BO SAN ESTEBAN, S/N 20737 ERREZIL (Gipuzkoa - España)
para el producto / for the product	Caldera baja temperatura o estandar combustible líquido. Standard or low temperature boiler. Liquid fuel.
conforme con / in compliance with	Requisitos de Eficiencia de la Directiva 92/42/CEE / Efficiency Requirements of Directive 92/42/EEC UNE-EN 304/A1:1999 UNE-EN 304/A2:2004 UNE-EN 304:1994
Referencias / References	Detalladas en el Anexo al Certificado / Specified in Annex to the Certificate
Esquema de certificación Certification scheme	Anexo III de la Directiva 92/42/CEE, modificada por el Reglamento (UE) 813/2013, por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE. Directive 92/42/CE Annex III, as modified by Regulation (UE) 813/2013 pursuant to implement Directive 2009/125/EC. Este certificado anula y sustituye al RC 99CR128, de fecha 2018-03-08 This certificate supersedes RC 99CR128, dated 2018-03-08
Fecha de emisión / First issued on	2015-12-17
Fecha de modificación / Modified on	2020-02-13

Rafael GARCÍA MEIRO
Director General / CEO

Original Electronic Certificate

AENOR

Certificado de Examen CE de Tipo EC-Type Examination Certificate

RC 99CR128

Anexo al Certificado Annex to Certificate

MARCA / Trade Mark	MODELO / Model	SERVICIO / Service	Prated (kW)	P4 (kW)	P1 (kW)	Eficiencia / Efficiency η 4	Eficiencia / Efficiency η 1	PIN
DOMUSA	CLIMA PLUS HFD 30	C+ACS INST	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFD 30	C	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFD 40	C	40	39,4	12,1	89,3	91,4	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFD 50	C	50	50,8	15,6	89,12	90,75	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFD 60	C	60	60,7	18,6	89,12	90,75	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFS 30	C	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFS 40	C	40	39,4	12,1	89,3	91,4	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFS 50	C	50	50,8	15,6	89,12	90,75	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA HFS 60	C	60	60,7	18,6	89,12	90,75	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA 30 HFDX	C	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA 30 HFDXV	C	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA 40 HFDX	C	40	39,4	12,1	89,3	91,4	RC 99CR128
DOMUSA	JAKA 40 HFDXV	C	40	39,4	12,1	89,3	91,4	RC 99CR128
DOMUSA	MCF SOLAR 30 HDX	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF SOLAR 30 HDX PLUS	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF SOLAR 40 HDX	C+ACS ACUM	40	39,4	12,1	89,3	91,4	RC 99CR128
DOMUSA	MCF SOLAR 40 HDX PLUS	C+ACS ACUM	40	39,4	12,1	89,3	91,4	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDN 100 L	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDN 130 L	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDX 100 L	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDX 100 L e	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDX 130 L	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDX 130 L e	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDXV 100 L	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDXV 100 L e	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDXV 130 L	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128
DOMUSA	MCF 30 HDXV 130 L e	C+ACS ACUM	29	28,1	8,9	86,3	92	RC 99CR128

Fecha de emisión / First issued on 2015-12-17
Fecha de modificación / Modified on 2020-02-13

Original Electronic Certificate

AENOR INTERNACIONAL S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com

Organismo de control acreditado por ENAC con acreditación N° 1/C-PR354
Control body accredited by ENAC. Accreditation number 1/C-PR354

Certificado de Examen CE de Tipo EC-Type Examination Certificate

RC 99CR128

Anexo al Certificado Annex to Certificate

Potencia calorífica nominal (potencia calorífica útil) | *Useful heat output*

P4 A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*) | *At rated heat output and high-temperature regime (*)*

P1 A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**) | *At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)*

Eficiencia útil | *Useful efficiencies*

η_4 A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*) | *At rated heat output and high-temperature regime (*)*

η_1 A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**) | *At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)*

(*) Régimen de alta temperatura significa una temperatura de retorno 60°C a la entrada del calefactor y una temperatura de alimentación de 80°C a la salida del calefactor. | *High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet. 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet)*

(**) Régimen de baja temperatura se refiere a una temperatura de retorno (en la entrada del calefactor) de 30°C para las calderas de condensación, 37°C para las calderas de baja temperatura y 50°C para los demás calefactores. | *Low temperature means for condensing boilers*

Valores calculados sobre el poder calorífico superior (condiciones de referencia 15°C 1013.25mbar)

Calculated values are based on gross calorific value (reference conditions 15°C, 1013,25mbar)

Fecha de emisión / First issued on 2015-12-17
Fecha de modificación / Modified on 2020-02-13

AENOR INTERNACIONAL S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com

Organismo de control acreditado por ENAC con acreditación N° 1/C-PR354
Control body accredited by ENAC. Accreditation number 1/C-PR354